

doc  
CA1  
EA612  
94C56  
FRE

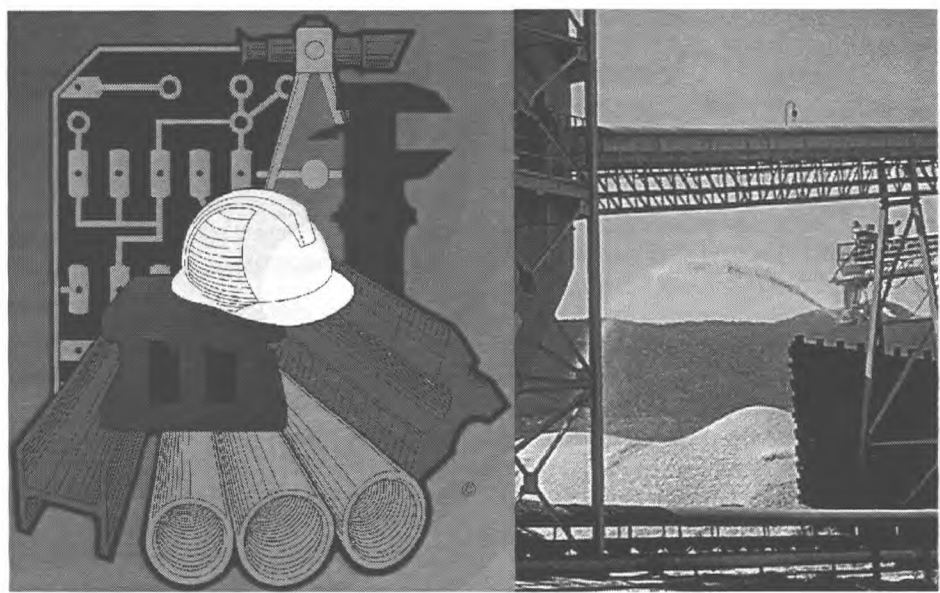
S S I B I L I T É S D ' A F F A I R E S A U M E X I Q U E

# Les produits de construction

## LES POSSIBILITÉS

L'engagement du gouvernement mexicain à développer l'infrastructure du pays et à améliorer le niveau de vie de sa population alimente la demande en activités de construction. C'est pourquoi la croissance de ce secteur a continuellement dépassé celle de l'ensemble de l'économie.

Le gouvernement a reconnu que le très mauvais état de l'infrastructure du pays avait freiné son développement économique. Il faut des routes et des ports en meilleur état pour faciliter le commerce. Il faut des systèmes de



### SOMMAIRE SECTORIEL

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a réalisé une vaste étude intitulée **Canada-Mexique : profil sectoriel, Le secteur mexicain des produits de construction** (voir table des matières ci-dessous) ainsi que ce résumé sur ce secteur. Townsend Trade Strategies en a fait la recherche et Prospectus Inc. a produit et publié ces documents dans le cadre du Programme Accès Amérique du Nord, ainsi que d'autres profils et résumés sectoriels sur les possibilités d'affaires au Mexique. On peut se le procurer auprès de :

#### InfoCentre

Téléphone : 1-800-267-8376 ou  
(613) 944-4000  
Télécopieur : (613) 996-9709  
FaxLink : (613) 944-4500

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada, 1994  
N° de catalogue E73-9/19-1994-1F  
ISBN 0-662-99321-7

### TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS

1. LE MARCHÉ DES PRODUITS DE CONSTRUCTION AU MEXIQUE.....	6
2. LE RÔLE DES IMPORTATIONS.....	8
3. LES POSSIBILITÉS DES SOUS-SECTEURS .....	10
4. LES CLIENTS.....	18
5. LES MARCHÉS RÉGIONAUX .....	25
6. LA RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALE .....	28
7. LES STRATÉGIES DE PÉNÉTRATION DU MARCHÉ .....	32
8. CONTACTS IMPORTANTS .....	37

production d'énergie, d'aqueducs et d'égouts modernes pour améliorer le niveau de vie. Le gouvernement est intervenu dans tous ces domaines. D'autres politiques du gouvernement stimulent également les investissements du secteur privé.

La croissance du secteur de la construction a fait apparaître une forte demande pour

les matériaux de construction. En 1993 seulement, les achats de matériaux pour le secteur structuré de la construction ont presque doublé.

Le Mexique était habitué à produire lui-même ses matériaux de construction, mais les fabricants locaux n'ont pas été en mesure de se moderniser ni de prendre

### FAITS SAILLANTS

**Le secteur mexicain des produits de construction offre d'importantes possibilités pour les sociétés canadiennes :**

- **l'activité de construction croît plus rapidement que l'ensemble de l'économie;**
- **un grand nombre de projets d'infrastructure à grande échelle sont en cours;**
- **les importations de matériaux et d'équipement de construction ont augmenté de façon très importante;**
- **les matériaux et l'équipement pour la construction de routes, de réseaux d'aqueducs, de centrales de production d'énergie, de logements et d'immeubles à vocation commerciale ou touristique offrent les possibilités les plus importantes à court terme;**
- **les domaines de la construction maritime et des aéroports, des voies ferrées et de l'infrastructure de communication offriront également des possibilités; et**
- **les entreprises mexicaines recherchent des technologies de construction qui permettent de réduire le temps et les coûts de construction, mais qui sont aussi adaptables à la culture et aux goûts des Mexicains.**



de l'expansion pour suivre le rythme de la demande. Aussi, les importations jouent un rôle de plus en plus important sur le marché puisqu'elles ont accaparé plus de 20 pour cent de la consommation au cours des quatre dernières années.

## APERÇU DU SECTEUR

Le secteur mexicain de la construction emploie deux millions de travailleurs dans environ 18 000 entreprises. Il est dominé par un petit nombre de grandes entreprises puisque moins de deux pour cent de celles-ci accaparent 55 pour cent de la valeur de la production. Quelques-unes parmi les plus grandes ont des ventes de l'ordre du milliard de dollars US par année et travaillent, en plus du marché national, sur les marchés internationaux.

Au cours des dernières années, les travaux de construction ont été consacrés essentiellement à l'amélioration des infrastructures et les sous-secteurs suivants ont été particulièrement actifs :

- les routes et les autoroutes;
- les réseaux d'aqueducs et d'égouts;
- le secteur de l'énergie;
- le logement; et
- le tourisme.

En plus, on voit d'importantes possibilités se manifester dans le domaine des ports de mer, des aéroports, des chemins de fer, des usines et des projets commerciaux.

Le secteur non structuré de la construction résidentielle, composé d'un grand nombre de très petits entrepreneurs non enregistrés et de constructeurs occupants, est très important au Mexique. On estime que plus de la moitié de la construction des maisons est réalisées par ce secteur.

## LE RÔLE DES IMPORTATIONS

Par le passé, les importations ne constituaient pas une source importante d'approvisionnement en matériaux de construction au Mexique, mais cela commence à changer. Elles ont en effet nettement augmenté au cours des dernières années et leur taux de pénétration atteint maintenant 20 pour cent.

Plusieurs éléments contribuent à cette situation. Tout d'abord, la réduction des

tarifs douaniers et la stabilité de la devise ont fait baisser le coût des importations. En second lieu, les entreprises mexicaines n'ont pas été capables de s'adapter à la croissance de la demande. Enfin, la production nationale tend à être limitée à un nombre relativement faible de produits dont la qualité et la disponibilité sont souvent insuffisantes. Les produits importés permettent d'offrir un choix plus vaste et des approvisionnements plus fiables. Cela est tout particulièrement vrai dans le cas des éléments décoratifs.

Le marché des matériaux de construction importés est dominé par les États-Unis, dont la part est de 70 pour cent. Les éléments à l'avantage des fabricants américains sont, entre autres, la proximité du marché et la familiarité des clients mexicains avec les marques de commerce américaines. Pour certains produits, l'Italie, l'Allemagne, le Japon, la Suède et l'Espagne réussissent très bien à concurrencer les importations américaines.

Les producteurs canadiens de matériaux de construction n'ont pas réussi à pénétrer sérieusement ce marché. En 1993, les exportations canadiennes étaient juste inférieures à 20 millions\* de dollars, alors que les importations provenant du Mexique atteignaient presque 75 millions de dollars.

\*Note : À moins d'indication contraire, tous les montants sont indiqués en devise canadienne.

## ACHATS DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION PAR LE SECTEUR STRUCTURÉ DE LA CONSTRUCTION



Source : données compilées à partir d'une série de publications; Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), Institut national des statistiques, de la géographie et de l'informatique.

## IMPORTATIONS MEXICAINES DE PRODUITS DE CONSTRUCTION



Source : données compilées à partir d'une série de publications; Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), Institut national des statistiques, de la géographie et de l'informatique.

## LES CLIENTS

Les plus importants clients pour les produits de construction au Mexique sont les entreprises de construction et les organismes gouvernementaux, y compris les sociétés d'État. Il y a également un important marché non structuré formé de particuliers.

## Les entreprises de construction

Les grandes entreprises sont les plus grands consommateurs de matériaux de construction importés. Ce sont elles qui achètent les produits les plus sophistiqués et exigent une grande diversité de matériaux. Les principales entreprises sont :

- Grupo Ingenieros Civiles Asociados (ICA);
- Grupo Bufete Industrial;
- GUTSA Construcciones;
- Grupo Mexicano de Desarrollo; et
- Triturados Basálticos y Derivados (TRIBASA).

## Les organismes gouvernementaux

Les gouvernements fédéral, des États et municipaux réalisent d'importants projets de travaux publics et sont les principaux clients pour les matériaux et l'équipement de construction. En 1992, les travaux financés par des fonds publics représentaient plus de 70 pour cent de l'ensemble de l'activité de construction structurée du pays.

## BIEN COMPRENDRE LES GOÛTS DES MEXICAINS

Il est essentiel de bien comprendre les goûts des Mexicains pour réussir dans le secteur de la construction. Des éléments culturels, l'environnement naturel et la demande de plus en plus forte pour des intérieurs de grande qualité jouent tous un rôle essentiel.

Dans le secteur de la construction résidentielle, la préférence va nettement aux produits à base de brique et de ciment, alors que le bois souffre d'un préjugé défavorable très répandu. Dans une large mesure, ces préférences s'expliquent par l'inquiétude que soulèvent les tremblements de terre, les incendies, les termites et les autres risques naturels, mais la prédominance des maisons construites par leurs propriétaires est également un élément important. Les travaux de construction de ces dernières traînent souvent en longueur; briques et ciment peuvent être laissés à l'air libre pendant que le constructeur termine son projet. On craint également que le bois ne confère pas un style très mexicain.

Le bois sert pour les toits, les cloisons intérieures et les surfaces finies, mais le manque de charpentiers compétents limite l'utilisation de ce matériau. Le *Consejo Nacional de la Madera en la Construcción*, Conseil consultatif pour l'utilisation du bois en construction, offre maintenant un programme de formation aux techniques de construction en bois.

Dans le secteur de la construction commerciale, les matériaux les plus couramment utilisés sont le béton, l'acier, le verre, les petites dalles et les blocs en béton, suivis par le bois. Il y a une tendance à l'utilisation accrue des technologies de pointe et des matériaux spéciaux, en particulier à Mexico qui est exposée aux tremblements de terre. L'arrivée d'investisseurs étrangers a créé une demande pour des espaces à bureau de grande qualité dans les principaux centres urbains et cette demande en alimente une autre pour les produits de finition intérieure de haute qualité.

Le nec plus ultra en espace à bureaux est un «édifice intelligent» qui incorpore des matériaux économiseurs d'énergie, des voies de télécommunications, des systèmes de contrôle automatisés pour la température et la ventilation, des systèmes de sécurité de contrôle d'accès, des installations d'entretien et de nettoyage centralisées, une signalisation claire et des systèmes d'urgence. Il n'y a que huit bâtiments de ce type au Mexique, mais on considère que c'est un créneau du marché en pleine expansion.

5444290  
Toutefois, les politiques de privatisation ont commencé à entraîner une réduction du rôle du gouvernement dans les achats de matériaux. Ces achats sont maintenant déplacés par les projets clé en main. Cela veut dire que, dans de nombreux cas, les planificateurs du gouvernement ne jouent plus un rôle important dans les spécifications ou les achats des produits. Malgré cela, un grand nombre de projets de construction sont encore conçus et gérés par les planificateurs du gouvernement et les organismes gouvernementaux continueront à jouer un rôle important dans le secteur des matériaux de construction.

En plus des ministères des gouvernements, deux sociétés parapubliques (*paraestatales*) jouent un rôle particulièrement important dans le domaine de la construction. Ce sont :

- *Petróleos Mexicanos (PEMEX)*, qui est la société pétrolière étatisée du Mexique. PEMEX est un important constructeur

d'usines pétrochimiques, de traitement des eaux usées et d'oléoducs.

- La *Comisión Federal de Electricidad (CFE)* est la société publique à qui il incombe d'alimenter l'ensemble du Mexique en électricité. Elle a mis en œuvre un programme agressif de modernisation pour accroître sa capacité de production de 50 000 MW et pour construire de nouvelles centrales et de nouvelles lignes de transmission.

### Le marché non structuré

Le marché de consommation des produits de construction, qu'on appelle souvent marché non structuré, est difficile à quantifier. On estime cependant qu'il est plus important que le marché structuré. Il englobe les travaux de construction réalisés par les petites entreprises de construction, qui ne sont pas enregistrées, ainsi que les travaux faits par des propriétaires de maisons qui construisent, réparent, entretiennent et rénovent eux-mêmes leurs

maisons. Le U.S. Department of Commerce a évalué que le marché structuré ne représente que 40 pour cent de l'activité totale du secteur, les 60 pour cent restant allant évidemment au marché non structuré.

## LES POSSIBILITÉS DANS LES DOMAINES DES ROUTES ET DES AUTOROUTES

En 1989, le gouvernement fédéral a lancé un projet pour construire 15 000 kilomètres d'autoroutes à quatre voies d'ici l'an 2000. Plus de 3 000 kilomètres ont été construits et environ 2 000 autres sont en cours de construction. Ce programme fait appel à d'importants investissements du secteur privé grâce à un mécanisme de concession de péages. De façon typique, les projets sont réalisés et financés par de très grandes entreprises mexicaines.

Les plus importantes possibilités dans ce cadre se retrouvent dans les domaines suivants :

- équipement lourd;
- équipement et matériaux d'asphaltage routier;
- technologies et matériaux pour la construction de ponts;
- matériaux et technologies géotextiles pour la préparation des assiettes de voirie;
- produits de protection de l'asphalte;
- produits chimiques de stabilisation des fondations;
- feux de circulation; et
- rails de sécurité.

### Les principaux clients

Il n'y a qu'un petit nombre d'entreprises à avoir participé au programme de concession des autoroutes. Ce sont les plus importantes sociétés mexicaines de construction disposant de ressources et d'expérience considérables. Les fournisseurs canadiens du secteur de la construction des routes devraient entrer directement en contact avec les services d'achat de ces entreprises pour offrir leurs produits de construction. Ces entreprises sont :

- *Triturados Basálticos y Derivados (TRIBASA)*;
- *Grupo Ingenieros Civiles Asociados (ICA)*;



- Grupo Mexicano de Desarrollo; et
- Grupo PROTEXA.

## LES POSSIBILITÉS DANS LE DOMAINE DE L'INFRASTRUCTURE HYDRAULIQUE

Il y a d'importantes possibilités dans la construction d'aqueducs alors que le Mexique se prépare à rénover, remettre en état et élargir son infrastructure. Le Programme national pour l'eau potable et les égouts, qui a été lancé en 1990, prévoit desservir trois millions de personnes de plus par année avec ses réseaux d'eau potable et d'égouts. On envisage également de traiter les eaux usées d'origine domestique dans les centres urbains avant la fin de la décennie.

Il y a d'importantes possibilités d'exportation pour :

- l'équipement lourd;
- les moteurs, les tuyaux et les pompes pour les systèmes d'eau potable et d'égouts;
- la technologie de traitement des eaux, les services d'ingénierie et d'équipement dans ce domaine; et
- l'équipement de laboratoire pour analyser l'eau.

### Les principaux clients

L'organisme gouvernemental responsable de l'administration des projets d'aqueducs est la *Comisión Nacional del Agua (CNA)* ou Commission nationale des eaux. La CNA s'occupe d'importants achats de matériel et d'équipement: tous les moteurs, tuyaux, pompes, machines de même que l'équipement sont achetés de façon centralisée par son bureau de Mexico. Les achats de fournitures et de services administratifs sont traités par les bureaux régionaux des 32 États.

## LES POSSIBILITÉS DANS LE SECTEUR DE L'ÉNERGIE

Les deux principaux acteurs du secteur énergétique mexicain sont *Petróleos Mexicanos (PEMEX)*, la société pétrolière étatisée, et la *Comisión Federal de Electricidad (CFE)* ou Commission fédérale

de l'électricité. Leurs budgets annuels combinés de construction dépassent les deux milliards de dollars US. Leurs besoins en matériaux et en équipement sont les suivants :

### PEMEX

- matériaux utilisés dans la construction des usines pétrochimiques;
- tuyaux pour les oléoducs;
- valves, pompes et instrumentation;
- équipement de lutte contre la pollution; et
- équipement de forage.

### CFE

- turbines;
- systèmes de contrôle;
- produits pour la construction de centrales électriques;
- équipement et matériaux utilisés pour la transmission et la distribution d'électricité;
- tire-câbles;
- matériaux et équipement pour la construction de sous-stations; et
- équipement de lutte contre la pollution.

## LES POSSIBILITÉS DANS LE DOMAINE DU LOGEMENT

On construit environ 650 000 unités de logement par année au Mexique. La moitié de celles-ci le sont par le marché non structuré, c'est-à-dire le plus souvent par le propriétaire qui ne possède pas le terrain sur lequel il construit. Le reste de la construction va au secteur structuré, qui réalise les logements destinés aux personnes à faible revenu dans le cadre de programmes bénéficiant de l'aide du gouvernement, ou au sous-secteur privé, qui construit les résidences de catégories intermédiaires et supérieures.

Le Mexique souffre d'une sérieuse pénurie de logements qui a fait exploser la demande de matériaux et de services de construction de logements. Les domaines qui offrent les meilleures possibilités dans ce secteur sont :

- les structures préfabriquées;
- les articles de décoration et les produits de finition;
- la quincaillerie;
- les portes et les fenêtres en aluminium et en verre;

- les accessoires de cuisine et de salle de bain;
- les serrures et les systèmes de sécurité;
- les enduits protecteurs;
- les matériaux de couverture; et
- les tapis, les revêtements de plancher et les rideaux.

### Les principaux clients

Dans le cadre de la nouvelle initiative du Mexique dans le domaine du logement, les organismes gouvernementaux assurent le financement de la construction résidentielle mais ne sont plus responsables des travaux. Même s'ils n'achètent plus directement de matériaux de construction, ils jouent un rôle important dans la promotion des nouvelles technologies et dans la fixation des prix. Ces organismes sont donc des points de contact importants pour en apprendre davantage sur les projets de développement domiciliaire à venir et pour présenter de nouveaux concepts de construction. Les principaux organismes sont les suivants :

- *Fondo de Operación y Financiamiento Bancario a la Vivienda (FOVI)*, le Fonds du logement pour les banques commerciales;
- *Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores (INFONAVIT)*, le Fonds de retraite pour le logement des employés du secteur privé;
- *Fondo de la Vivienda del Sistema de Seguridad Social de los Trabajadores del Estado (FOVISSTE)*, le Fonds de retraite pour le logement des employés du secteur public; et
- *Fondo Nacional de Habitaciones Populares (FONHAPO)*, l'organisme du gouvernement fédéral pour le logement des personnes à faible revenu.

## LES POSSIBILITÉS DANS LE DOMAINE DU TOURISME

L'industrie touristique mexicaine prend rapidement de l'expansion et on a constaté un nombre impressionnant de travaux de construction d'hôtels, de marinas, de centres commerciaux, d'appartements en co-propriété et de terrains de golf. La construction d'hôtels est particulièrement active. Environ 10 000 nouvelles chambres d'hôtel sont construites chaque année et



## AUTRES PRODUITS EN DEMANDE DANS LE SECTEUR MEXICAIN DE LA CONSTRUCTION

Sous-secteur	Produits demandés
Développement commercial	<ul style="list-style-type: none"> <li>• poutres d'acier</li> <li>• barres renforcées</li> <li>• moules à ciment</li> <li>• mélangeurs hydrauliques de ciment</li> <li>• échafaudages</li> <li>• transformateurs électriques</li> <li>• contreplaqué</li> <li>• câbles</li> <li>• systèmes d'air climatisé et conduits</li> <li>• fenêtres et portes spécialisées</li> <li>• appareils d'éclairage</li> <li>• ascenseurs et escaliers roulants</li> <li>• câblage d'édifices intelligents</li> <li>• finition intérieure de haute qualité</li> </ul>
Ports	<ul style="list-style-type: none"> <li>• équipement de manutention des marchandises</li> <li>• produits pour l'entreposage</li> <li>• matériaux de construction pour l'amélioration de l'infrastructure autour des ports (routes, égouts, transport d'énergie)</li> </ul>
Voie ferrées Usines	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rails et traverses</li> <li>• systèmes de lutte contre la pollution</li> <li>• équipement et matériaux pour la sécurité industrielle</li> </ul>

une proportion importante de celles-ci sont des chambres à quatre et cinq étoiles. La demande d'infrastructure à l'appui de ces installations est également présente et concerne les aéroports, les usines de traitement des eaux usées, les routes et les systèmes de distribution d'électricité.

Les possibilités pour les matériaux et l'équipement de construction se retrouvent dans les domaines suivants ;

- les matériaux de finition de haute qualité pour les hôtels et les centres de conférence de luxe;
- les accessoires pour salle de bain et les produits de plomberie;
- les dispositifs d'éclairage;
- les systèmes de chauffage, de sécurité et de contrôle; et
- le bois traité chimiquement pour les travaux paysagers, les quais et les docks.

### Les principaux clients

Le *Fondo Nacional de Fomento al Turismo (FONATUR)*, ou Fonds national pour le développement du tourisme, est un point de contact important auprès du gouvernement pour en apprendre davantage sur les projets de développement touristique. Les entreprises canadiennes peuvent commencer par étudier les plans de *FONATUR* concernant les nouveaux développements touristiques. En s'adressant à cet organisme, on peut obtenir des contacts avec des promoteurs du secteur privé qui participent à d'importants projets.

Les autres groupes qui exercent une influence sur le choix des matériaux de construction sont :

- *Grupo Situr*, une importante société mexicaine responsable d'environ 30 pour cent des nouveaux projets de développement touristique;
- les grandes chaînes hôtelières;
- les promoteurs d'installations touristiques locales; et
- le milieu mexicain des architectes.

## STRATÉGIES DE PÉNÉTRATION DU MARCHÉ

Les sociétés mexicaines de construction et les distributeurs de matériaux de construction recommandent aux fournisseurs canadiens qui veulent pénétrer le marché d'étudier les points suivants :

- ce sont les produits uniques à forte valeur ajoutée, dont les coûts de transport ne représentent qu'une faible part du coût du produit rendu au Mexique, qui offrent les meilleures possibilités. La concurrence vient surtout des fournisseurs du sud des États-Unis et les produits canadiens seront probablement handicapés par leur coût;
- les produits de décoration et de finition offrent d'importantes possibilités d'exportation. Les produits de recouvrement des murs, des toits et des planchers, la quincaillerie, les portes et les fenêtres destinés aux maisons de qualités intermédiaire et supérieure offrent les meilleures possibilités;
- les technologies uniques qui permettent de réduire le temps et les coûts de construction sont les bienvenues. La demande est particulièrement forte dans les secteurs de la construction de routes et de maisons. Les entreprises devront tenir compte de l'élément formation pour amener leurs nouveaux produits au Mexique. Les travailleurs mexicains n'ont guère de compétences que dans les techniques traditionnelles de construction en maçonnerie. Les exportateurs canadiens devront donc transférer les compétences nécessaires en construction avec leurs nouvelles technologies;
- les sociétés mexicaines de construction voient dans le Canada un producteur de produits de bois et d'acier de qualité supérieure, deux marchés qui ne sont pas actuellement comblés par les fournisseurs locaux; et
- la nouvelle législation sur l'environnement a des répercussions sur tous les domaines de la construction. Les systèmes de lutte contre la pollution et les technologies de construction protégeant l'environnement sont particulièrement recherchés.

## OÙ OBTENIR DE L'INFORMATION ADDITIONNELLE

### MINISTÈRES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT CANADIEN AU CANADA

**Affaires étrangères et Commerce international Canada (AÉCIC)** est le ministère du gouvernement fédéral canadien auquel il incombe le plus directement de travailler ou développement des échanges commerciaux. Pour obtenir des conseils sur la façon d'exporter, on commencera par s'adresser à l'**InfoCentre**, qui est en mesure de donner des renseignements sur les programmes et les services touchant aux exportations. Ce centre aide à trouver rapidement des solutions aux problèmes d'exportation, à accéder au réseau de renseignements commerciaux d'AÉCIC. Il peut aussi fournir aux entreprises intéressées des publications spécialisées dans le domaine des exportations.

#### InfoCentre

Téléphone : 1-800-267-8376 ou  
(613) 944-4000  
Télécopieur : (613) 996-9709  
FaxLink : (613) 944-4500

**La Section des affaires commerciales de l'Ambassade du Canada** à Mexico assure la promotion du commerce avec le Mexique. Plusieurs délégués commerciaux travaillent à l'Ambassade et celle-ci a un bureau satellite à Monterrey. Les délégués commerciaux offrent toute une gamme de services dont la mise en contact de sociétés canadiennes avec d'éventuels clients au Mexique et des conseils sur les canaux de commercialisation; ils viennent en aide aux entreprises qui souhaitent participer à des foires commerciales, les aident à trouver des entreprises mexicaines qui pourraient leur servir d'agent, compilent des renseignements de crédit et d'affaires sur d'éventuels clients étrangers.

**Note :** Pour téléphoner à Mexico, il faut composer 0-11-52-5 devant les numéros locaux. Pour rejoindre les autres villes du Mexique, consulter la liste des indicatifs internationaux au début de votre annuaire téléphonique afin d'y trouver l'indicatif régional voulu.

Section des affaires commerciales  
Ambassade du Canada au Mexique  
Schiller No. 529  
Col. Polanco

Apartado Postal 105-05  
11560 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone: 724-7900  
Télécopieur: 724-7982

Centre d'affaires canadien  
Centro Canadiense de Negocios  
Av. Ejército Nacional No. 926  
Col. Polanco  
11540 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 580-1176  
Télécopieur : 580-4494

Consulat canadien  
Edificio Kolos, Piso C-1  
Local 108A  
Zaragoza y Constitución  
64000 Monterrey  
Mexique  
Téléphone : 344-3200  
Télécopieur : 344-3048

**Les Centres de commerce international** sont répartis à travers le pays afin que les entreprises implantées dans les régions puissent facilement s'y adresser pour obtenir diverses formes d'aide à l'exportation. Partagent les locaux régionaux d'Industrie Canada (IC), les centres relèvent d'AÉCIC. Ils aident les entreprises à déterminer si elles sont ou non prêtes à exporter, à mener à bien leurs travaux de recherche et de planification des marchés. Leur personnel donne aussi aux entreprises l'accès aux programmes gouvernementaux conçus pour promouvoir les exportations et obtient l'aide de la Direction du développement du commerce à Ottawa et des conseillers commerciaux à l'étranger. Adressez-vous au Centre de commerce international le plus proche.

**Le réseau mondial d'information sur les exportations (Exportations WIN)** est un système informatisé conçu par AÉCIC pour aider les agents de développement du commerce du Canada en poste à l'étranger à faire correspondre les besoins qu'ils constatent à l'étranger aux capacités des sociétés canadiennes. Ce système fournit à l'utilisateur des renseignements sur les capacités, l'expérience et l'intérêt de plus de 30 000 exportateurs canadiens. Pour s'inscrire au réseau Exportations WIN, téléphonez au (613) 996-5701.

**Le Service d'information commerciale** fournit aux entreprises canadiennes des renseignements détaillés sur les marchés,

pour produits. Il aide les entreprises à tirer parti des possibilités locales, d'exportation, de transfert de technologie et de nouveaux investissements dans le domaine de la fabrication. Les sociétés canadiennes utilisent ces renseignements pour prendre leurs décisions de fabrication, de développement de produits, de commercialisation et d'élargissement des marchés. Les renseignements fournis portent sur les valeurs, le volume et les prix unitaires des importations, les caractéristiques des importations (par exemple matériel, catégories, gamme de prix, etc), les noms des importateurs, les principaux pays d'exportation, l'identification des exportateurs étrangers ou Canado, la production canadienne, les exportations canadiennes et les importations américaines. Les deux tiers des clients de ce service sont de petites entreprises. Pour obtenir de plus amples renseignements, on s'adressera à Industrie Canada au numéro (613) 954-4970.

#### L'Agence canadienne de développement international (ACDI)

est une source importante de financement éventuel des activités des entreprises canadiennes au Mexique grâce au fonds spécial — connu sous le nom d'INC — dont elle dispose dans le cadre du Programme de coopération industrielle. Ce fonds est destiné à encourager l'activité des entreprises canadiennes du secteur privé dans les pays en développement en finançant partiellement l'instauration de relations d'affaires durables sous la forme, par exemple, de coentreprises ou d'accords de licence. INC contribue donc au développement de liens avec le secteur privé mexicain en aidant les sociétés canadiennes qui échangent leurs compétences et leurs expériences avec des partenaires mexicains, comme avec ceux d'autres pays. Toute une série de mécanismes d'INC aident les entreprises à mettre en place des accords de collaboration mutuellement avantageux pour des transferts de technologie et des créations d'emplois au Mexique.

Direction de la coopération industrielle  
Agence canadienne de développement international  
200, promenade du Portage  
Hull (Québec) K1A 0G4  
Téléphone : (819) 997-7905/7906  
Télécopieur : (819) 953-5024

**La Société pour l'expansion des exportations (SEE)** est un organisme unique en son genre qui aide les entreprises



canadiennes à faire concurrence à l'échelle internationale. Elle facilite les exportations et les investissements à l'étranger en offrant des services de gestion du risque, y compris des assurances et du financement aux entreprises canadiennes et à leurs clients de par le monde.

Les programmes de la SEE entrent dans quatre grandes catégories :

- des assurances sur le crédit à l'exportation, couvrant les crédits à moyen et à long terme;
- des assurances et des garanties de bonne fin protégeant les exportateurs et les institutions financières en cas d'exécution des divers instruments de garantie de bonne fin émis généralement par des banques ou d'autres établissements de sécurité;
- des assurances sur les investissements à l'étranger couvrant, entre autres, les risques politiques auxquels les nouveaux investissements canadiens à l'étranger sont exposés; et
- le financement à moyen et à long terme des exportations pour les acheteurs étrangers de produits et de services canadiens.

Ottawa (Administration centrale)  
151, rue O'Connor  
Ottawa (Ont.) K1A 1K3  
Téléphone : (613) 598-2500  
Télécopieur : (613) 237-2690

**L'Ambassade du Mexique**, le délégué commercial mexicain au Canada et les bureaux consulaires mexicains peuvent fournir de l'aide et des conseils aux sociétés canadiennes sur la façon de faire des affaires au Mexique.

Ambassade du Mexique  
45, rue O'Connor, bureau 1500  
Ottawa (Ontario) K1P 1A4  
Téléphone : (613) 233-8988  
Télécopieur : (613) 235-9123

**Les institutions financières internationales**, dont la Banque Mondiale et la Banque interaméricaine de développement, financent au Mexique toute une gamme de projets spécifiques. Elles peuvent fournir des détails sur les projets à venir et indiquer quels organismes mexicains seront chargés de leur exécution.

### **Associations d'affaires et professionnelles**

**Association canadienne de la construction (CCA)**  
85, rue Albert  
Ottawa (Ont.) K1P 6A4  
Téléphone : (613) 236-9455  
Télécopieur : (613) 239-9526

**Association des ingénieurs-conseils du Canada**  
130, rue Albert, bureau 616  
Ottawa (Ont.) K1P 5G4  
Téléphone : (613) 236-0569  
Télécopieur : (613) 236-6193

**Institut royal d'architecture du Canada (IRAC)**  
55, rue Murray, bureau 330  
Ottawa (Ont.) K1N 5M3  
Téléphone : (613) 232-7165  
Télécopieur : (613) 232-7559

**Association canadienne de normalisation (CSA)**  
178, boul. Rexdale  
Rexdale (Ont.) M9W 1R3  
Téléphone : (416) 747-4000  
Télécopieur : (416) 747-4149

**Conseil canadien des normes**  
45, rue O'Connor, bureau 1200  
Ottawa (Ont.) K1P 6N7  
Téléphone : (613) 238-3222  
Télécopieur : (613) 995-4564

### **PRINCIPAUX CONTACTS AU MEXIQUE**

#### **Ministères et organismes du gouvernement mexicain**

**Secrétariat aux Communications et aux Transports**  
*Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT)*  
Av. Universidad y Xola, Cuerpo C, Piso 1  
Col. Narvarte  
03028 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 538-5148/0450  
Télécopieur : 519-9748

**Commission nationale de l'eau — Service de gestion des travaux de construction**  
*Comisión Nacional del Agua (CNA) — Gerencia de Construcciones*  
Cda. J. Sánchez Azcona No. 1723  
Col. del Valle  
03100 México, D.F.

Mexique  
Téléphone : 524-6985, 534-4650  
Télécopieur : 524-1129

**Société pétrolière d'État**  
*Petróleos Mexicanos (PEMEX)*  
Av. Marina Nacional No. 329  
Col. Huasteca  
11311 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 250-2611  
Télécopieur : 652-4385

**Commission fédérale de l'électricité**  
*Comisión Federal de Electricidad (CFE)*  
Río Ródano No. 14  
Col. Cuauhtemoc  
06598 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 553-7133  
Télécopieur : 553-6424

**Secrétariat au Développement social (Sous-secrétariat au Logement)**  
*Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL) - Subsecretaría de la Vivienda*  
Av. Constituyentes No. 947  
Col. Belén de las Flores  
01110 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 271-1441  
Télécopieur : 271-1659

**Fonds du logement pour les banques commerciales**  
*Fondo de Operación y Financiamiento Bancario a la Vivienda (FOVI)*  
Av. Ejército Nacional No. 180  
Col. Anzures  
11590 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 255-3644  
Télécopieur : 203-7304

**Fonds de retraite pour le logement des employés du secteur privé**  
*Instituto del Fondo Nacional para la Vivienda de los Trabajadores (INFONAVIT)*  
Barranca del Muerto No. 280  
Col. San José Insurgentes  
01029 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 660-2779  
Télécopieur : 660-3418





3 5036 01068050 5

### Fonds de retraite pour le logement des employés du secteur public

*Fondo de la Vivienda del Sistema de Seguridad Social de los Trabajadores (FOVISSSTE)*

Miguel Noreña No. 28  
Col. San José Insurgentes  
03900 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 680-6142  
Télocopieur : 680-1574

### Fonds fédéral pour le logement des personnes à faible revenu

*Fondo Nacional de Habitaciones Populares (FONHAPO)*

Homero No. 203, Piso 10  
Col. Polanco  
11560 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 254-8765  
Télocopieur : 254-7559

### Fonds national pour le développement touristique

*Fondo Nacional de Fomento al Turismo (FONATUR)*

Insurgentes Sur No. 800  
Col. del Valle  
03100 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 687-7437, 688-4222  
Télocopieur : 687-8001

### Programme de construction des écoles

*Comité Administrativo del Programa Federal de Construcción de Escuelas (CAPFCE)*  
Calle Vito Alessio Robles No. 380  
Col. Florida  
01030 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 659-5896, 557-1757  
Télocopieur : 554-6685/6422

### Commission fédérale des routes et des ponts

*Caminos y Puentes Federales de Ingresos y Servicios Conexos (CAPFISC)*  
Av. Plan de Ayala No. 629  
Col. Lomas del Mirador  
62350 Cuernavaca, Morelos  
Mexique  
Téléphone : 11-5400  
Télocopieur : 16-0519

### Secrétariat au Commerce et au Développement industriel

Bureau des normes  
*Secretaría de Comercio y Fomento Industrial (SECOFI)*  
*Dirección General de Normas*  
Av. Puente de Tecamachalco No. 6  
Col. Lomas de Tecamachalco  
53950 Tecamachalco  
Estado de México  
Mexique  
Téléphone : 729-9300  
Télocopieur : 729-9477

### Chemins de fer nationaux du Mexique

*Ferrocarriles Nacionales de México (Ferroval)*  
Jesús García No. 140, Piso 13, Ala A  
Col. Buenavista  
06358 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 541-4004, 547-9317  
Télocopieur : 547-0959

### Commission des aéroports et des services auxiliaires

*Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA)*  
Avenida 602 No. 161  
Col. San Juan de Aragón  
15620 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 571-4545/4911  
Télocopieur : 762-5951

### Autorité portuaire mexicaine

*Puertos Mexicanos*  
Municipa Libre 377, Piso 6, Ala A  
Col. Santa Cruz Atoyac  
03310 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 604-7875, 688-2266  
Télocopieur : 688-9081

### Institut national de statistique, de géographie et d'informatique

*Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI)*  
Edificio Sede  
Av. Heroe de Nacosari 2301 Sur  
Fraccionamiento Jardines des Parque  
20270 Aguascalientes  
Aguascalientes  
Mexique  
Téléphone : 918-6947  
Télocopieur : 918-6945

### Associations

#### Chambre nationale de l'industrie de la construction

*Cámara Nacional de la Industria de la Construcción*  
Periférico Sur No. 4839  
Col. Parques del Pedregal  
14010 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 665-0424/1500  
Télocopieur : 606-6720

#### Centre de promotion de la construction et du logement

*Centro Impulsor de la Construcción y la Habitación A.C. (CIHAC)*  
Av. Minerva No. 16  
Col. Crédito Constructor  
03940 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 661-0844, 662-5085  
Télocopieur : 661-0600

#### Association nationale des distributeurs de matériaux de construction

*Asociación de Comerciantes de Materiales para la Construcción de la República Mexicana A.C.*  
José María Velasco No. 21  
Col. San José Insurgentes  
03900 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 593-4995  
Télocopieur : 593-6047

#### Association mexicaine des entreprises spécialisées en installations pour la construction

*Asociación Mexicana de Empresas del Ramo de Instalaciones para Construcción A.C.*  
San Antonio No. 319  
Col. San Pedro de los Pinos  
03800 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 611-5414  
Télocopieur : 611-5456

#### Chambre nationale de commerce de México

*Cámara Nacional de Comercio de la Ciudad de México (CANACO)*  
Paseo de la Reforma No. 42, Piso 3  
Col. Juárez  
06048 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 592-2677/2665  
Télocopieur : 592-3403





**Chambre nationale des entreprises de transformation industrielle**

*Cámara Nacional de la Industria de la Transformación (CANACINTRA)*

Av. San Antonio No. 256

Col. Nápoles

03849 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 563-3400

Télocopieur : 598-9467

**Chambre de commerce du Canada à Mexico**

*Cámara de Comercio de Canadá en México*

Paseo de la Reforma No. 369 Mezzanine

Col. Juárez

06500 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 525-0961/0541

Télocopieur : 525-0438

**Chambre nationale du ciment**

*Cámara Nacional del Cemento (CANACEM)*

Leibnitz No. 77

Col. Anzures

11590 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 533-0132/0133/0134

Télocopieur : 203-4102

**Chambre nationale de l'industrie du fer et de l'acier**

*Cámara Nacional de la Industria del Hierro y del Acero (CANACERO)*

Amores No. 338

Col. del Valle

03199 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 543-4443 to 4447

Télocopieur : 687-0517

**Institut mexicain du ciment et du béton**

*Instituto Mexicano del Cemento y del Concreto (IMCYC)*

Insurgentes Sur No. 1846

Col. Florida

01030 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 660-2778/3198

Télocopieur : 534-2118

**Conseil national consultatif pour l'utilisation du bois dans la construction**

*Consejo Nacional de la Madera en la Construcción A.C.*

Quintana Roo No. 141-603

Col. Hipódromo Condesa

06170 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 564-5007

Télocopieur : 277-6715

**Association mexicaine des fabricants de ferro-ciment**

*Asociación Mexicana de Fabricantes de Fibro-Cemento A.C.*

Paseo de la Reforma No. 30, Piso 1

Col. Juárez

06040 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 533-4441, 207-2254

Télocopieur : 286-7723

**Association mexicaine des fabricants de tuyaux de plastique**

*Asociación Mexicana de Industrias de Tuberías Plásticas A.C. (ITP)*

Alabama No. 35

Col. Nápoles

03810 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 669-0510

Télocopieur : 687-3702

**Association des ingénieurs-conseils**

*Cámara Nacional de Empresas de Consultoría*

Miguel Laurent No. 70, Piso 3

Col. del Valle

03100 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 559-9888

Télocopieur : 559-4914

**Collège des architectes**

*Colegio de Arquitectos*

Av. Constituyentes No. 800

Col. Lomas Altas

11950 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 570-0007

Télocopieur : 259-5423

**Principales compagnies de construction à Mexico**

*Grupo Bufete Industrial S.A. de C.V.*

Moras No. 850

Col. del Valle

03100 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 659-3555, 726-9066

Télocopieur : 658-5941/3477

*Gutsa Construcciones S.A. de C.V.*

Av. Revolución No. 1387

Col. Campestre San Angel

01040 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 662-7346

Télocopieur : 662-2471

*Grupo Mexicano de Desarrollo*

Culiacán No. 108

Col. Condesa

06170 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 272-1867

Télocopieur : 272-1627

*Ingenieros Civiles Asociados S.A. de C.V. (ICA)*

Minería No. 145

Col. Escandón

11800 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 272-9991

*Triturados Basálticos y Derivados S.A. de C.V. (TRIBASA)*

Bosques de Ciruelos No. 130

Col. Bosques de las Lomas

11700 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 596-5023/5121

Télocopieur : 596-5337

*Construcciones y Canalizaciones S.A. de C.V. (CYC)*

Sor Juana Inés de la Cruz No. 280

Col. Benito Juárez

54020 Tlalnepantla, Estado de México

Mexique

Téléphone : 390-4522

Télocopieur : 565-2896

*Grupo Contelmex*

Liverpool No. 72-A

Col. Juárez

06600 México, D.F.

Mexique

Téléphone : 627-5600

Télocopieur : 511-8138



*Compañía Contratista Nacional S.A. de C.V.*

Arenal No. 550  
Col. Tepepan Xochimilco  
16020 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 676-5555  
Télécopieur : 676-1932

*CCC Fabricaciones y Construcciones S.A. de C.V.*

Miguel de Cervantes Saavedra  
No. 157, Piso 7  
Col. Granada  
11520 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 254-0511  
Télécopieur : 254-8381

### **Principaux promoteurs**

*Fondo Opción*  
Av. Revolución No. 1601  
Col. San Angel  
01000 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 227-7227  
Télécopieur : 550-3014

*Aurum Promociones*  
Periférico Sur No. 3395 A-201  
Col. Rincón del Pedregal  
14120 México, D.F.  
Mexique  
Téléphone : 326-7033  
Télécopieur : 326-7034

### **Principales empresas de construcción à Monterrey**

*Constructora Maiz Mier S.A. de C.V.*  
Matamoros Oriente No. 506  
64000 Monterrey, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 343-0321  
Télécopieur : 344-0662

*Constructora Garza Ponce S.A. de C.V.*  
Zaragoza Sur No. 1000 Mezzanine  
64000 Monterrey, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 340-7752  
Télécopieur : 345-6654

*Desarrollo y Construcciones Urbanas S.A. de C.V.*

Paricutin 390  
Col. Roma  
64700 Monterrey, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 358-4200  
Télécopieur : 359-6655

*Grupo PROTEXA S.A. de C.V.*

Apartado Postal 2933  
Carretera Monterrey — Saltillo, Km. 339  
66350 Santa Catarina, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 336-3030  
Télécopieur : 336-2964  
Bureau des achats de Houston — IMXPORT  
Téléphone : (713) 820-3300

*Bufete Industrial de Monterrey S.A. de C.V.*

Madero No. 1820 Poniente, Piso 2  
Monterrey, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 273-1603  
Télécopieur : 372-4907

*Promesa Constructora*

Av. San Pedro No. 112 Sur  
con Río Volga  
Cal. del Valle  
66220 Garza García, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 335-4216  
Télécopieur : 335-0766

### **Chambre nationale de l'industrie de la construction de l'État du Nuevo León**

*Cámara Nacional de la Industria de la Construcción*  
Delegación Nuevo León  
Av. Dr. I. Morones Prieto Oriente No. 1101  
Col. Nuevo Repueblo  
64700 Monterrey, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 345-6147  
Télécopieur : 345-6027

### **Association des distributeurs de matériaux de construction du Nuevo León**

*Asociación de Distribuidores de Materiales para Construcción de Nuevo León A.C.*  
Benito Juárez 233  
Col. Chulavista  
67180 Guadalupe, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 360-0012/3888  
Télécopieur : 360-0012

### **Chambre nationale de commerce de l'État du Nuevo León**

*Cámara Nacional de Comercio (CANACO)*  
Delegación Nuevo León  
Ocampo Poniente No. 250, Piso 1  
Edificio de las Instituciones  
64000 Monterrey, Nuevo León  
Mexique  
Téléphone : 344-8144  
Télécopieur : 345-6700

### **Contacts à Guadalajara**

*Grupo SITUR*

Av. Agustín Yañez No. 2343, Piso 3  
44100 Guadalajara, Jalisco  
Mexique  
Téléphone : 630-2900  
Télécopieur : 615-0734

### **Ingénierie urbaine**

*Urden Construcciones S.A. de C.V.*  
Morelos No. 530  
Col. Fraccionamiento Los Altos  
04550 Tlaquepaque, Jalisco  
Mexique  
Téléphone : 635-4746  
Télécopieur : 635-4746

### **Chambre nationale de l'industrie de la construction de l'État de Jalisco**

*Cámara Nacional de la Industria de la Construcción*  
Delegación Jalisco  
Lerdo de Tejada No. 2151  
44100 Guadalajara, Jalisco  
Mexique  
Téléphone : 615-7212/0352  
Télécopieur : 615-2310

### **Chambre nationale de commerce de l'État de Jalisco**

*Cámara Nacional de Comercio*  
Delegación Jalisco  
Av. Vallarta No. 4095  
Fraccionamiento Camino Real  
44680 Guadalajara, Jalisco  
Mexique  
Téléphone : 647-3300/3171  
Télécopieur : 647-8411

